



muqeddes kitab

**Filippiliqlargha  
yézilghan xet**

# FILIPPILIQLARGHA YÉZILGHAN XET

Muqeddes Kitab - Yéngi Ehde (Injil)

11-qisim

1950-yilidiki «Muqeddes Kitab»ning  
uyghurche terjimisi hazirqi zaman  
uyghur tiligha özgertildi

2013

Deslepki nusxa

[www.dunyaningnuri.com](http://www.dunyaningnuri.com)

# FILIPPILIQLARGHA YÉZILGHAN XET

## *Muqeddeslerge salam*

**1** <sup>1</sup> Mesih Eysaning bendiliri bolghan Pawlustin we Timotéustin Mesih Eysaning Filippidiki hemme muqeddesliri we yétekchiler we jamaet xizmetchilirige salam. <sup>2</sup> Silerge Atimiz Xudadin we Xudawende Eysa Mesihning méhir-shepqet we amaniq bolsun.

## *Shükür we dua*

<sup>3</sup> Silerni qachan yad qilsam, Xudayimgha shükür éytip, <sup>4</sup> her waqit hemme dualirimda xushluq bilen hemmenglar üçün dua qilimen. <sup>5</sup> Chünki awwalqi kündin tartip bu waqitqiche Injilning ishigha shérik bolup keldinglar. <sup>6</sup> Tayin bilimenki, silerde bir yaxshi ishni bashlighuchi Mesih Eysaning künigiche uni dawamlashturup pütüzidu. <sup>7</sup> Hemmenglar toghrisida shundaq oylash manga layiqtur, chünki zenjirlerde tursam yaki Injilning sözini ispat qilsam, siler könglümdidursiler we hemmenglar méhir-shepqette méning shérikirimdursiler. <sup>8</sup> Chünki Mesih Eysaning muhebbiti bilen silerni séghinidighinimgha Xuda özi manga guwatur.

<sup>9</sup> Shuni dua qilimenki, muhebbitinglar meripette we hemme pemde téxi éship ziyadileshkey. <sup>10</sup> Shundaqki, néme heq ikenlikini ayrip, Mesihning künigiche sap we eyibsiz bolup, <sup>11</sup> Xudaning shan-sheripi we hemdi üçün Eysa Mesihning wasitisi bilen bolghan méwe bilen tolghaysiler.

## *Pawlus Eysa Mesih üçün zenjirge tartilghan*

<sup>12</sup> Lékin, ey buraderler, xalaymenki, manga weqe bolghan ishlarning Injilning rawajigha seweb bolghinini bilgeysiler. <sup>13</sup> Shundaqki, Mesih üçün zenjirge tartilghinim hökümet hoylisidikilerning hemmisige we hemme bashqilargha ashkara boldi. <sup>14</sup> Buraderlerning tolisi Xudawendige tayinip, zenjirlirim bilen jüret tépip, qorqmay Xudaning sözini yetküzidu. <sup>15</sup> Beziler hesettin we jédeldin Mesihni wez éytidu. Emma beziler xush-rizaliktin uni wez éytidu. <sup>16</sup> Bular Injilning muhapiziti üçün mehbus bolghinimni bilip, muhebbettin Mesihni

wez éytidu. <sup>17</sup> Emma bashqilar öz zenjirlirimde manga ghemlik yetküzgili xalap, xusumettin Mesihni wez éytidu.

<sup>18</sup> Herqandaq bolsa, xahi bahane bilen bolsun, xahi heqiqet bilen bolsun, Mesih her teriqide wez éytilidu. Uning üçhün xush boldum we xush bolimen. <sup>19</sup> Chünki bilimenki, buning hemmisi silerning duayinglar bilen we Eysa Mesihning Rohining yardimi bilen méning nijatimga medet bolidu. <sup>20</sup> Méning ishtiaqim we ümidim shuki, héch ishta xijalet bolmay, belki hemishe bolghandek, emdi hem, xahi tiriklik bilen, xahi ölüm bilen bolsa hemme jüret bilen Mesih méning bedinimde shan-sherep tapqay. <sup>21</sup> Chünki manga hayat ikenlikim Mesishtur we ölmikim manga paydidur. <sup>22</sup> Lékin bedende tirik qalmaqim ishingha méwe keltüridighan bolsa, qaysini ilghaydighinimni bilmeymen. <sup>23</sup> Emma bu ikkisining ariliqida qaldim. Bérip Mesih bilen bolghili arzuyum bar, chünki anda bolmaqim tola yaxshiraq bolatti. <sup>24</sup> Lékin bedende qalmaqim siler üçhün lazimdur. <sup>25</sup> Shuninggha ishanchim barki, imanda algha ilgirilishinglar we xush bolushinglar üçhün hemmenglar bilen bille qalimen, <sup>26</sup> Shunga aldinglarga yénip kelmikim bilen Mesih Eysada pexringlar men üçhün éship ziyadileshkey.

<sup>27</sup> Peqet, Mesihning Injiligha yarashqudek emel qilinglarki, xahi kélip silerni körsem, xahi yiraqta bolsam, Injilning imani üçhün bille ijtihat qiliship, bir rohta bir jandek ching turushunglarni toghranglardin anglighaymen. <sup>28</sup> we zit turghuchilardin héch ishta qorqmighaysiler. Chünki shundaq turushunglar ularning halaketke baridighinigha bir alamet, lékin silerning nijatqa baridighinighalarga Xudadin bolghan bir alamettur. <sup>29</sup> Chünki yalghuz Mesihke ishenmek emes, belki uning üçhün zexmet tartmaq hem silerge bérilghandur. <sup>30</sup> Chünki siler ilgiri mende körüp, emdi hem qiliwatqanliqimni anglighan küreshni özünglar hem qilisiler.

### *Eysa Mesihning özini kemter tutushi*

**2**<sup>1</sup> Eger Mesihde nesihet bolsa ya muhebbet tesellisi bolsa we rohta shériklik bolsa ya shepqet we merhemet bar bolsa, <sup>2</sup> siler bir pikirde bolup, bir muhebbettin tolup, bir jandek bir rayda turmiqinglar bilen xushluqumni kamil qilinglar. <sup>3</sup> Héch ishni terepdarliq yaki quruq pexir üçhün qilmay, belki mulayimlik bilen bir-biringlarni özünglardin ewzel sananglar. <sup>4</sup> Herbiringlar yalghuz öziningkini közlimey, herbiringlar bashqilarningkini hem közlisun. <sup>5</sup> Mesih Eysadiki pikir silerde hem bolsun. <sup>6</sup> U özi Xudaning sheklide bolghini bilen Xudagha teng bolushini bir oljidek sanap tutuwalmay, <sup>7</sup> özini xaliy qilip özige qulning sheklini élip, ademning oxshashliqigha kirdi. <sup>8</sup> U qiyapette ademdek bolup, özini töwen tutup ölümigicha, hetta kréstning ölümigicha itaet

qildi. <sup>9</sup> Uning üçhün Xuda uni nahayiti ulughlandurup, uninggha her isimdin ulughraq bir isimni berdiki, <sup>10</sup> asmandiki we yerdiki we yerning tégidikiler bolsa her tizi Eysaning ismigha pükülgey. <sup>11</sup> we her til Eysa Mesihni «Xudawende» dep Xuda Atining shan-sheripi üçhün étirap qilghay.

### *Samawiy nurlardek yorunglar*

<sup>12</sup> Uning üçhün, ey amraqirim, yalghuz men hazir bolghanda emes, belki hemishe itaet qilghininglardek, emdi téxi ziyadirek yiraqta bolghinimda qorqunch we titrek bilen öz nijatinglarni emelge ashurunglar. <sup>13</sup> Chünki öz xush-rizayi üçhün silerde, hem xahish, hem emel peyda qilghuchi Xuda özidur. <sup>14</sup> Ghotuldash we talash-tartish qilmay her ishni qilinglar. <sup>15</sup> Shuning bilen siler eyibsiz we sap bolup, tetür we buzuq bir nesil arisida bu dunyada samawi nurlardek yorup, Xudaning daghsiz baliliri bolghaysiler. <sup>16</sup> Tiriklik sözini mehkem tutunglar. Bikar yügürmigimige we bihude ishlimiginimge guwah bolup, Mesihning künide méning pexrim bolunglar. <sup>17</sup> Lékin imanینگlarning qurbanliqi we xizmitide özüm qurbanliq qilinsammu, xush bolup siler bilen xushalliq qilimen. <sup>18</sup> Siler hem xush bolup, men bilen xushal bolunglar.

### *Timotéus we Épafroditus*

<sup>19</sup> Lékin ehwalinglarni bilip, özüm xatirjem bolmaq üçhün Timotéusni pat aldinglarga ewetkili Xudawende Eysada ümid qilimen. <sup>20</sup> Chünki ehwalinglardin sap köngül bilen endishe qilidighan bashqa pikirdishim yoqtur. <sup>21</sup> Hemmisi öziningkini izdeydu, Mesih Eysaningkini emes. <sup>22</sup> Siler uning mustehkem qedemlikini bilip, bir bala atisigha xizmet qilghandek, Injil üçhün men bilen xizmet qilghinini bilisiler. <sup>23</sup> Öz ishining néme bolidighinini körgendin kéyin, derhal uni ewetey dep, ümid qilimen. <sup>24</sup> Özüm hem pat yéqinda qéshinglarga baray dep, Xudawendide étimadim bar.

<sup>25</sup> Lékin men bilen hemkar we sepdash bolup, silerning elchinglar we méning hajitim üçhün xizmet qilghuchi bolghan buradirim Épafroditusni qéshinglarga ewetishni lazim kördüm. <sup>26</sup> Chünki uning késel bolghinini anglighininglar üçhün özi ensirep, hemmenglarni séghinip qaldi. <sup>27</sup> Derweqe u ölümge yéqin késel bolghanidi. Emma Xuda uninggha merhemet qildi we yalghuz uninggha emes, lékin ghem üstide ghémim bolmasliqi üçhün Xuda manga hem merhemet qildi. <sup>28</sup> Bu sewebtin siler uni yene körüp, xush bolmiqinglar üçhün we méning ghémim kemrek bolmiqi üçhün uni silerning qéshinglarga ewetkili aldiridim. <sup>29</sup> Uning üçhün uni Xudawendide hemme xushluq bilen qobul qilip, undaq kishilerni izzetlik tutunglar. <sup>30</sup> Chünki silerning manga qilidighan xizmitinglarning

kemlikini tüzetmek üçhün u öz jénini xeterge sélip, Mesihning ishi üçhün ölüm halitige yéqin bolghanidi.

### *Eysa Mesihke egishish hemmidin muhimdur*

**3**<sup>1</sup> Axiri, ey buraderlirim, Xudawendide xushal bolunglar. Silerge yene bu ishlar toghrisida pütmikim manga éghir emes we silerge amanliqtur.

<sup>2</sup> U itlardin éhtiyat qilinglar, yaman ishligüchilerdin éhtiyat qilinglar, késilishtin éhtiyat qilinglar. <sup>3</sup> Chünki biz jisimge tayanmay, Xudaning Rohi bilen ibadet qilip, Mesih Eysa bilen pexirlen'genler bolsaq, özimiz esli xetniliklerdurmiz.

<sup>4</sup> Men bolsammu jisimge tayinalattim. Bashqa kishining jisimge tayan'ghili heqqi bolsa méning chongraq heqqim bar. <sup>5</sup> Sekkizinchi künümde xetne qilnip, Israil neslidin Benyaminning qebilisidin bolup, ibraniylardin bir ibraniy, Tewrat qanuni jehettin perisiy <sup>6</sup> gheyret jehitidin jamaetni qoghlighuchi, Tewrat qanunidin bolghan adaletke muwapiq eyibsiz idim. <sup>7</sup> Lékin manga payda bolghanni Mesih üçhün ziyan sanidim. <sup>8</sup> Derweqe Xudawendem Mesih Eysaning meripitining pezilitige tengleshtürüp, her nersini ziyan sanaymen. Uning üçhün hemmisidin mehrum qélip, Mesihni tapmaq üçhün hemmisini exlettek sanaymenki, <sup>9</sup> özüm uningda tépilih, Tewrat qanunidin bolghan öz adalitim bilen adil bolmay, Mesihke ishenmek bilen Xudaning imandin bolghan adalitini tapqaymen. <sup>10</sup> Chünki uni we uning tirilih qopushining qudrimini bilip, zexmetlirining shériklikini tuyup, uning ölümü bilen birdek bolghili xalaymen. <sup>11</sup> Shayetki ölükler arisidin qopushigha yetkeymen.

<sup>12</sup> «Men téxi shuninggha yétip, kamil boldum» démeymen, lékin men özüm Mesihning tutulghandek uni tapay dep, meqsetke yetkili yügürimen. <sup>13</sup> Ey buraderler, özümni uninggha yétip tutuwaldim dep sanimaymen, lékin buni éytimenki, keynimdikini untup aldindikige yétish üçhün tirishimen. <sup>14</sup> Xudaning Mesih Eysaning wasitisi bilen bolghan aliy dewitining nusret inamigha qarap nishan'gha yügürimen.

<sup>15</sup> Emdi biz hemme kamil bolghanlar shu pikirde bolghaymiz we siler bir ishta bashqa pikir qilsanglar, Xuda shuni hem silerge ashkara qilidu. <sup>16</sup> Lékin biz aldigha mangghandek, shundaq dawam qilip, bir pikirde bolup mangayli.

<sup>17</sup> Ey buraderler, méni ülge qilinglar we biz silerge körsetken nemune boyiche yürgenlerge diqket bilen qaranglar. <sup>18</sup> Men tola kishi toghrisida silerge tola mertiwé éytqandek, emdi yene yighlap éytimenki, ular Mesihning kréstining düshmenliridek yüridu. <sup>19</sup> Bularning axiri halaket bolidu. Ularning tengrisi qorsaqiliridur, izziti ularning xijalitidur we ularning pikirleri dunyawiy ishlar toghrisididur. <sup>20</sup> Emma bizning wetinimiz asmandidur we andin qutquzghuchi Xudawende Eysa Mesihke muntezirdurmiz. <sup>21</sup> U özi hemme nersini özige itaet

qilduridighan qudritige muwapiq, bizning pes bedenlirimizning sheklini öz shereplik bedinining süritige özgertidu.

**4**<sup>1</sup> Uning üçhün, ey amraq we séghinishliq buraderlirim, ey méning xushalliqim we tajim bolghan amraqlirim, shu pikir bilen Xudawendide ching turunglar.

<sup>2</sup> «Xudawendide bir pikirde bolunglar» dep, Éwudiyasqa nesihet bérimen, Sintixege hem nesihet bérimen. <sup>3</sup> Sanga hem, ey heqiqiy hemrahim, Injilda men bilen küreshken bu xotunlarga yadem bergin» dep yalwurimen. Mana bular Klémént bilen we isimliri tiriklik kitabida bar bashqa hemkarlirim bilen tengtush turup, ijtihat qilghan.

<sup>4</sup> Xudawendide hemishe shadliq qilinglar, yene éytimen: Shadliq qilinglar.

<sup>5</sup> Yawashliqinglar hemme ademerge melum bolsun. Xudawende yéqindur.

<sup>6</sup> Héch endishe qilmanglar, belki her ishta hemme xahishliringlar yalwurush we dua we shükür bilen Xudagha melum qilinglar. <sup>7</sup> Xudaning hemme eqildin üstün bolghan amanliqi silerning könglünglarni we pikiriringlarni Mesih Eysada saqlisun.

<sup>8</sup> Axiri, ey, buraderler hernéme rast bolsa, hernéme hörmetlik bolsa, hernéme adil bolsa, hernéme pak bolsa, hernéme söyün'gülük bolsa, hernéme yaxshi anglan'ghudek bolsa, peziletlik bir ish bolsa we ya danglan'ghudek bir ish bolsa, uning toghrisida pikir qilinglar. <sup>9</sup> Hernéme öginip, qobul qilip, anglap, mende körgen bolsanglar, shuningdek qilinglar we amanliqning Tengrisi siler bilen bolidu.

### *Axirqi söz we salam*

<sup>10</sup> Méning ehwalimni yoqlighili yene yetküdek nazunémet tapqininglar üçhün Xudawendide xush boldum. Ilgiri hem yoqlighili xalattinglar emma pursitinglar yoq idi. <sup>11</sup> Yoqluq jehitidin buni éytmaymen, chünki her ne halda bolsam, shuningda qanaet qilghili öginiwaldim. <sup>12</sup> Pes ehwalda turushni bilimen we hem kengrichilikte turushni bilimen. Her ishta we her ehwalda yashashni öginiwaldim. Toq turalaymen, ach turalaymen, kengrichilikte turalaymen, mohtajliqta turalaymen. <sup>13</sup> Manga qudret bergüchining wasitisi bilen hernémini qilalaymen. <sup>14</sup> Lékin tenglikimde manga shériklik qilghininglar bilen yaxshi qildinglar.

<sup>15</sup> Emma, ey filippilikler, Injilni yetküzüshning bashlan'ghinida Makédoniyedin chiqqinimda silerdin bashqa héchbir jamaet bérishte we élishta manga shériklik qilmidi. <sup>16</sup> Chünki Tésalonikada turghinimda bir ikki mertuwe manga zörür bolghanni ewettinglar. <sup>17</sup> Sowghining özini xalighinim üçhün emes, belki silerning yaxshiliqinglar üçhün éship turidighan méwisini xalaymen.

<sup>18</sup> Lékin hemmisini téship ketküdek tapshuruwaldim. Silerdin Épafroditusning qoli bilen ewetkininglarni qobul qilghandin kéyin kengrichilikim bar. Bu bergininglar bir xushbuy we Xudaning aldida meqbul we yarashqudek qurbanliqtur.

<sup>19</sup> Xudayim silerning hemme hajetlikinglarni öz gheniylikige muwapiq Mesih Eysaning wasitisi bilen shan-sherepte tolduridu. <sup>20</sup> Xuda Atimizgha ebedlarning ebedigiche shan-sherep bolsun. Amin.

<sup>21</sup> Mesih Eysadiki hemme muqeddeslerge salam éytinglar. Men bilen bolghan buraderler silerge salam éytidu.

<sup>22</sup> Hemme muqeddesler we toliraq qeyserning öyidin bolghanlar silerge salam éytidu.

<sup>23</sup> Xudawendimiz Eysa Mesihning méhir-shepqiti silerning rohunglar bilen bolsun.